

HERALDO ALAVÉS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

INSERCIÓN:

Esquelas mortuorias 1.ª plana á una columna 10 pesetas; á dos, 20; á tres, 60; á cuatro, 100; á cinco, 200 y á seis, 300 pesetas. Anuncios 1.ª plana, 12 peseta línea; 3.ª, 0,25; 4.ª, 0,10; gacetas, 0,50; reclamos y comunicados, precios convencionales.

Pago adelantado

SUSCRIPCIÓN:
Vitoria 1 mes 1,25 pesetas.
Provincias 3 meses 5,00
Id. 6 » 9,00
Id. 1 año 16,00
Extranjero 1 » 40,00 francos.
Pago adelantado

Tónico poderoso Fortificante energético Aperitivo excelente
Vino ONA del Dr. Aristegui
BILBAO
A base de Quina, Kola, Acanthea Virilis, Nuez Vómica y Fosfatos
Magníficos resultados en las **Convalecencias, Debilidad, Atonía nerviosa é Inapetencia**
De venta en todas las Farmacias y Droguerías.

Patria
Gran fábrica modelo de galletas y bizcochos elaborados por sistema inglés en Zaragoza.
Se hallan de venta en los principales comercios de comestibles finos. l. m. v

Pedro Domecq
JEREZ DE LA FRONTERA
Casa fundada en 1730
Vinos y aguardientes estilo Cognac
Representante en Alava: JOSE DONO DE RETANA
Independencia 8, VITORIA

Preparación para las Academias Militares y Escuelas de Ingenieros Civiles Francés
Lecciones particulares y clases colectivas por profesor que ha prescrito largos años con completo éxito la enseñanza de la lengua francesa.
Don Pablo Jovenot-Capitán de Caballería
ESCUELAS 20

ERBINA HERMANOS
Sucesores de Zubeldia
ESTACION 12
Esquina á la calle del General Alava
Gran surtido en aparatos para luz eléctrica, últimos modelos y precios baratísimos.
BOMBILLAS clase extra 50 céntimos ídem de filamento metálico desde 2 pesetas.
Por partidas grandes descuentos

Comercio de tejidos y Sastrería
DE LA
Viuda de Cayo Martínez
Independencia 9—Vitoria
Esta casa pone en conocimiento de su distinguida clientela y del público en general, que seguirá en las mismas condiciones que hasta la fecha, tanto en el ramo de tejidos como en la sastrería y en los que pondrá todo el cuidado y esmero que la acreditan. 8-6

Piano
casi nuevo marca **Bernareggi**. Se vende en 450 pesetas. Informarán en esta administración. 34 | 15-14

Almacén de paños
del sobrino de **Cipriano Martínez**
Constitución y Herrería
Solo por 15 días y como fin de temporada, para realizar existencias ofrecemos al público todos los artículos de verano con el 20 por 100 de baja de los precios fijos establecidos. 15-1

Negocio
de pianos, urge traspaso. Hay 10 de ellos alquilados.
Informarán en la Administración de este periódico 15-5

Electricista
Con nociones de Linternero. Se necesita con urgencia. Colocación fija.
Dirijirse: cale del Mercado número 5 bajo.

DEL D'A

Nuevos horizontes de la juventud
La preparación para intervenir activa, discreta y eficazmente en los conflictos sociales debe adquirirse en la juventud.
Esta preparación necesita disciplina, estudio, esfuerzo, tiempo robado al descanso y al placer, deseos vehementes de ser útil á sus semejantes, sensibilidad para sentir el dolor ajeno, generosidad para calmarlo, rectitud de vida, un poco de olvido de sí mismo para pensar en los demás.
Para todo se necesita un caudal de energías morales que no se pueda sacar más que de la cantera del ideal. Sin ideal viene pronto el cansancio, el desfallecimiento, el escepticismo, la inerxia. Y el ideal es pasto de las almas jóvenes: el viejo y aún el hombre maduro vive ya generalmente aprisionado en la red de sus prejuicios y rutinas,

3,50 PTAS. BOTELLA
amable *Doma de Ambolo* ó por un número respetable de brujas y mas de brujas, casi siempre bonachones y caritativos en alto grado.
Es cosa ya fuera de duda que tales supersticiosas creencias no brotaron en nuestro suelo, sino que fueron trasplantadas de allende el Pirineo, donde tuvieron su origen y sus mas acérrimos defensores.
Todos los historiadores, sin embargo, reconocen: 1.º que el número de adeptos á tan diabólica superstición fué considerable en el pais vasco; 2.º que influyó de un modo extraordinario en el modo de ser y en las costumbres de sus moradores; 3.º de los procesos incoados y llevadas á cabo por la Inquisición se sabe ya con bastante claridad que apenas puede darse superstición tan perversa en su naturaleza y diabólica en sus efectos, llegando sus adeptos en sus tenebrosas reuniones probabísimamente á verdades culto al demonio.
¿Oh! á qué extremos conduce la ignorancia, unida á la perversión del corazón; pues ambos vicios, y no otras fueron las causas verdaderas y casi únicas de una superstición que tantas almas condujo al infierno, después de haberlas separado del camino de la verdad.
La desaparición de los archivos ya por incendios, ya por otras causas ha acarreado muchísimos males á la historia. Con los documentos desaparecidos se podría conseguir, poner en claro muchos puntos históricos muy oscuros, y por eso mismo tan debatidos. Libros muy curiosos, de suma importancia histórica, debían ser los que se conservaban en el archivo de este Venerable Santuario, libros citados con el nombre de *Crónicas del Santuario de Aranzazu* por señor Menéndez Pelayo en su áureo libro «Historia de los heterodoxos españoles».

En estas crónicas se relataban con minuciosidad todos los detalles de la superstición antes mencionada y su desaparición completa del pueblo vasco por la predicación de los hijos de San Francisco, custodios de este Venerable Santuario.
Así nos dice las historias escritas con esos documentos á la vista. «Desde luego (los franciscanos de Aranzazu), dice el señor Pastor se consagraron á una activa y fervorosa predicación que por resultado último imbuir en las inteligencias oscuras por la ignorancia y el error los verdaderos principios del catolicismo; desterrar las vanas y diabólicas ilusiones que se habían aprobado de la extravariada imaginación de muchos y separar de la senda del vicio á todos los que mal hora la comenzaron á recorrer seducidos por las astucias del enemigo común.»
Hasta qué punto concluyó la predicación de los religiosos moradores de Aranzazu hasta con los últimos germenes de la superstición, nos dá á conocer un hecho acaecido en el siglo XVII. Descubrióse en este tiempo en las montañas de Navarra, una secta de impíos; sus errores eran groseros; bajos sus instintos; el goce de sus apetitos su fin y última aspiración.
Figúrese el lector, los estragos que tales teorías producirían en el pueblo sencillo é ignorante. Para atajar de una vez los daños, acudió Felipe III á la Inquisición de Logroño, pidiendo enviasen predicadores sabios, celosos, poseídos en una palabra, del verdadero espíritu evangélico.
El P. Provincial de Cantabria, encargado por el Monarca, los buscó en Aranzazu y aquí los halló insignes en ciencia y santidad. Al poco tiempo había desaparecido todo error de aquellas montañas.

Hé aquí un nuevo é insigne beneficio que el pueblo vasco debe á su devoción á la Santísima Virgen de Aranzazu: hé aquí otra nueva y singular manifestación de los desvelos maternales de la Virgen Santísima de Aranzazu á favor de sus hijos los vascos. PEZEDA.

Severo AZNAR

LA VIRGEN DE ARANZAZU
Influencia del culto de la Imagen de Aranzazu en las costumbres del pueblo vasco.
II.
Otro rasgo característico de las costumbres y creencias de las Provincias Vascongadas y del todo el territorio limítrofe de Francia en el siglo XV es la extensión que adquirieron las supersticiones diseminadas en todo el pais relativas al *Aquelar*.
La influencia del *Aquelar* fué tan grande, que aún quedan recuerdos y reminiscencias tuyas, en todos los pueblos vascongados. Bien que los terribles personajes del averno, protagonistas de la superstición primitiva, han sido suplantados con los nombres de la

del nuevo Colegio, dotado de todos los elementos modernos para recibir en una esmeradísima educación cristiana,

NO ES ESO
Dice *La Libertad*.
«Dejemos al pleito y vengamos á las salpicaduras, que dijo Mañra.
Estas constituyeron la *great attraction* de la sesión de ayer. Un escrito sencillo del señor Procurador Sindico solicitando el pago de un *suplado* hecho por el procurador del Ayuntamiento en la litis que éste sostiene con la Sociedad Schneider y Compañía. Dentro del pliego de barba en que figura tal escrito, un oficio del procurador, señor Muñozcañ, dirigido á su poderdante el señor Procurador Sindico. (Está visto que este procurador no tiene ganas de conocer á su cliente.) Y dentro del oficio una factura, más ó menos detallada, más bien menos que más, importante 15350 pesetas, con la que se pretendió jugar una tostada al Alcalde Presidente, si éste hubiera sido de la estofa de ciertos concejales.»
No es eso, colega. El señor Muñozcañ conoce á su cliente y á su poderdante también, que lo es el Procurador Sindico.
Lo que no quiero conocer el señor Muñozcañ son ciertos procedimientos que alguien está interesado en que el Procurador del Ayuntamiento siga.
Y lo que el señor Muñozcañ ha hecho en este asunto, ha sido suplir fondos de su bolsillo particular para pagar cuentas que el Ayuntamiento debía al notario señor Feijo y al Registrador de la Propiedad.
Conste, pues, que la cuenta que el colega encuentra poco justificada, no es del señor Muñozcañ. La presenta como procurador pero los 153 pesetas 50 céntimos no son para él, como puede creerse leyendo *La Libertad*, sino para los señores citados.
Buena manera de agradecer el señor Muñozcañ el celo que ha demostrado en su gestión supliendo fondos sin pedir ni un cuarto al Ayuntamiento, cuando, por disposición de la ley, el señor Muñozcañ como procurador, podía proveer de fondos para hacer frente á los deberes de su cargo en la litis que el Ayuntamiento sostiene.

CRÓNICA

La sonrisa de Gioconda
La sonrisa que Leonardo de Vinci puso en los labios de Gioconda encierra un misterio.
La Gioconda no es solo un retrato de mujer; el gran Leonardo puso en ella algo más; puso su propio espíritu, el destello de su genio, el alma de su época. Fijáos bien en la figura de Gioconda. Es fuerte, grandiosa, de serenidad augusta, de distinción aristocrática, sencilla en medio de su soberana belleza, su frente es elevada, sus ojos llenos de inteligencia miran con firmeza hacia el horizonte, sus labios sonríen... ¿Cuál es el misterio de esta sonrisa? ¿es despectiva? ¿es irónica? ¿es de complacencia? ¿es de burla?

Por las pupilas de la Gioconda se asoma á la época presente el genio de una civilización que pasó. Contempla al mundo actual el siglo de Leonardo Vinci, de Miguel Anjeli, de Rafael.
Una generación de hombres pequeños pasa bajo la mirada de Monna Lisa; pasa vertiginosamente; van todos torturados por el martirio de un vivir angustioso; llevan fiebre en los ojos y arrugas prematuras en el rostro; se llaman civilizados, y caminan con pasos inciertos atravesando una senda de abrojos, no saben á donde van; las sombras les envuelven y llevan el acicate del vicio en las entrañas; todos se odian ninguno sonríe.
La Gioconda contempla este cuadro con pena.
¿No será á veces su sonrisa de lástima? Recuerda Monna Lisa la época en que nació. Recuerda la grandeza de aquel mundo; los esplendores de su cuna, el estudio del gran Leonardo. Los hombres de aquel tiempo iban en peregrinación á ver y á admirar al gran artista, le aclamaban como á un semidios; los reyes se disputaban el honor de ser su amigo; los Pontífices le dispensaban paternal afecto. Leonardo Vinci era un predilecto porque era un artista. Monna Lisa recuerda y compara; su alma siente nostalgia por aquel siglo de grandezas y maravillas; vive como desterrada como fuera de su centro asqueada por las miserias que la rodean en ese París de Falliere, en ese París de artistas decadentes, de políticos á sueldo, de prensa *laborista*, de sindicalistas y apaches, de los tarantínescos Pataux y de los eternos Pataux.

Colegio del Sagrado Corazón
La inauguración
Felizmente se han llevado á cabo las obras de construcción del nuevo colegio del Sagrado Corazón, emplazado en el Paseo del Cuartel de hora.
Hoy, los alumnos de dicho centro docente han asistido á las siete y media á una misa de comunión en la iglesia de los reverendos padres jesuitas, por las intenciones de la generosa dama que ha contribuido con sus donativos á la edificación del nuevo colegio, y para consagrar al Corazón de Jesús el año escolar 1911-1912.
El nuevo centro escolar reúne condiciones excelentes para la enseñanza. La construcción se ha realizado con arreglo á las prescripciones de la moderna pedagogía.
Consta el edificio de amplios y bien ventilados locales para las clases, y de patios espaciosos para las horas de recreo.
El Colegio del Sagrado Corazón enseña su estera y recibirá desde el curso que hoy comienza alumnos internos, medipensionistas y externos.
Los padres de familia cuentan con un nuevo centro docente donde enviar sus hijos á recibir una educación esmerada, basada en la sacrosanta religión de nuestros mayores.
Las clases comenzarán el día 4 de los corrientes según se ha dicho.
Felicitamos al Director del Colegio hermano Pedro y aprovechamos esta ocasión, para elogiar como se merece el rasgo nobilísimo, altruista de una dama que se distinguió siempre por su inagotable caridad, y á la que principalmente debe Vitoria el establecimiento

Notas vitorianas
Charlas de aquí

Comisión Provincial
Sesión del día 31 de Agosto
Quedar enterada del fallecimiento de la acogida en el Asilo Provincial Lorenza Montaban Olavarrieta, del Ayuntamiento de Oquendo, y que se cubra la vacante con las aspirante en turno.
Pasar á informe del señor Ofical Letrado el expediente promovido á consecuencia de las prendarias de ganado de los vecinos de Belunza hechas por el Concejo de Guillerma y por el Ayuntamiento de Zuya.
Que informe el señor Ingeniero de Montes en la reclamación de varios vecinos de Bóveda contra el impuesto establecido por aquel Concejo sobre las leñas foguerales y contra la anulación de venta de una parcela de terreno communal.
Pedir á la Alcaldía de Llodio varios datos relativos á la denuncia de don José Manuel Isusi contra don Eustaquio Zabala, por roturación abusiva de un trozo de terreno del común.
Autorizar al Ayuntamiento de Aspárrera para vender en pública subasta los 536 pies de haya de su monte común, marcados al efecto, bajo el tipo de 5.453'93 pesetas.
Desestimar la alzada de don Jerónimo Sarría, vecino de Urrúnaga, contra providencia de la Alcaldía de Villareal, condenándole por su negativa á satisfacer derechos por géneros introducidos y consumidos.
Quedar enterada del fallecimiento de la alienada recluida en el Manicomio provincial Ildofonsa Martínez, del Ayuntamiento de Vitoria.
Devolver para aplicación el expediente instruido ante la Alcaldía de Iruariz para la reclusión manicomial de la demente pobre Timotea Charroalde.
Manifestar á la Junta provincial de Instrucción pública, en contestación á su comunicación interesando se ordene que se abonen á los Maestros de Elvillar sus haberes del primero y segundo trimestre del año actual, que el Maestro ya cobró y que la Maestra cobrará cuando se presente.
Remitir á informe de la alcaldía de Vitoria el escrito de don Victoriano Martínez de Arrieta, Vocal de la Junta administrativa de Armentia, suplicando se haga la provisión de las vacantes que existen en dicha Junta.
Que informe la Junta Directiva del Asilo provincial en la petición del expósito Matias Añeíta de gratificación por haber contraído matrimonio.
Devolver á la alcaldía de Ayala el expediente tramitado para la reclusión manicomial del demente pobre Ignacio Isusi y Abasolo, para que se amplíe.
Remitir á informe de la Alcaldía de Llodio el escrito de don Andrés Laburu y otro concejal de aquel Ayuntamiento pidiendo la nulidad de una sesión de la Junta municipal, ya que el Ayuntamiento no ha cumplimentado el acuerdo de la Diputación declarando nulas las sesiones para la formación de la Junta.
Que informe el señor Arquitecto de Provincia en el escrito de don Angel Galindez, Arquitecto, solicitando, á nombre de don José Cosme Santu, permiso para cerrar de pared y abrir una puerta en una finca lindante á la carretera de Llodio á Oquendo.
Abonar al contratista de las obras de construcción del primer trozo de carretera del Condado de Treviño á Oyón el importe del primer plazo de las mismas que asciende á 5.938'80 pesetas.
En la instancia de dona Ursula López Gil interesando la ejecución de la sentencia recaída en el pleito de mayor cuantía promovido en reclamación de 15.000 pesetas é intereses vencidos al Ayuntamiento de Elvillar, dar traslado á la interesada del informe emitido por dicho Ayuntamiento.
Aprobar las cuentas municipales de los Ayuntamientos de Eliego y Salvatierra, correspondientes al ejercicio de 1910.
Devolver al Ayuntamiento de Berantevilla los balances de Mayo, Junio y Julio del corriente año, para que sean corregidos, con apercibimiento al Secretario.

DE FIESTAS
La aviación
En el campo
Esta mañana estuvieron en el campo de aviación las autoridades y la Junta de Fomento con objeto de ver en la disposición que había quedado la pista donde se efectuarán los vuelos de Weiss.
El campo, como venimos diciendo, está cerrado con alambres de espino.
Tanto las autoridades como la Junta de Fomento salieron satisfechas de la visita.
El aviador
En el rápido del mediodía ha llegado á Vitoria procedente de París, el aviador monsieur Weiss.
Con él viene un mecánico de la casa Pivot.
En la estación le esperaba el secretario de la Junta de Fomento señor Vera Fajardo.
Weiss es un simpático muchacho alto de estatura, color cetrino, que se expresa con elegancia y tiene el don de gentes.
Después de los saludos de rúbrica Weiss con el señor Vera-Fajardo, se trasladó desde la estación al Hotel.
El monoplano
Añoche en el tren de las once llegó de Irún el monoplano Pivot, en que se realizarán los vuelos.

Gabinete Eléctrico de Massage
Tratamiento especial para el reumatismo obesidad, enfermedades del estómago, estrabismo, parálisis y neurálgias.
Massage manual vibratorio eléctrico.
Massage aplicado á la belleza.—Depilación eléctrica, éxito seguro.
Servicio á domicilio
ESTACION 23, 1.ª

Baños
Gran Hotel Pallares

DEL D'A

Ministerio de Cultura 2010

Depurativo Arellano

Jarabe Pectoral Arellano Remedio de seguros resultados en la curación de las enfermedades de las vías respiratorias. Cura radicalmente los HERPES.

MENTOLINA. Remedio para calmar el dolor de muelas.

POMADA CONTRA LAS GRIETAS DE LOS PECHOS. Infallible remedio para curar en poco tiempo las grietas del pezón e inofensivo para la criatura.

Véndese en la Farmacia del Sucesor de Arellano **San Francisco 2**

COMPANIA COLONIAL CHOCOLATES

CASA FUNDADA EN 1845

CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO

TÉS, TAPIOCAS

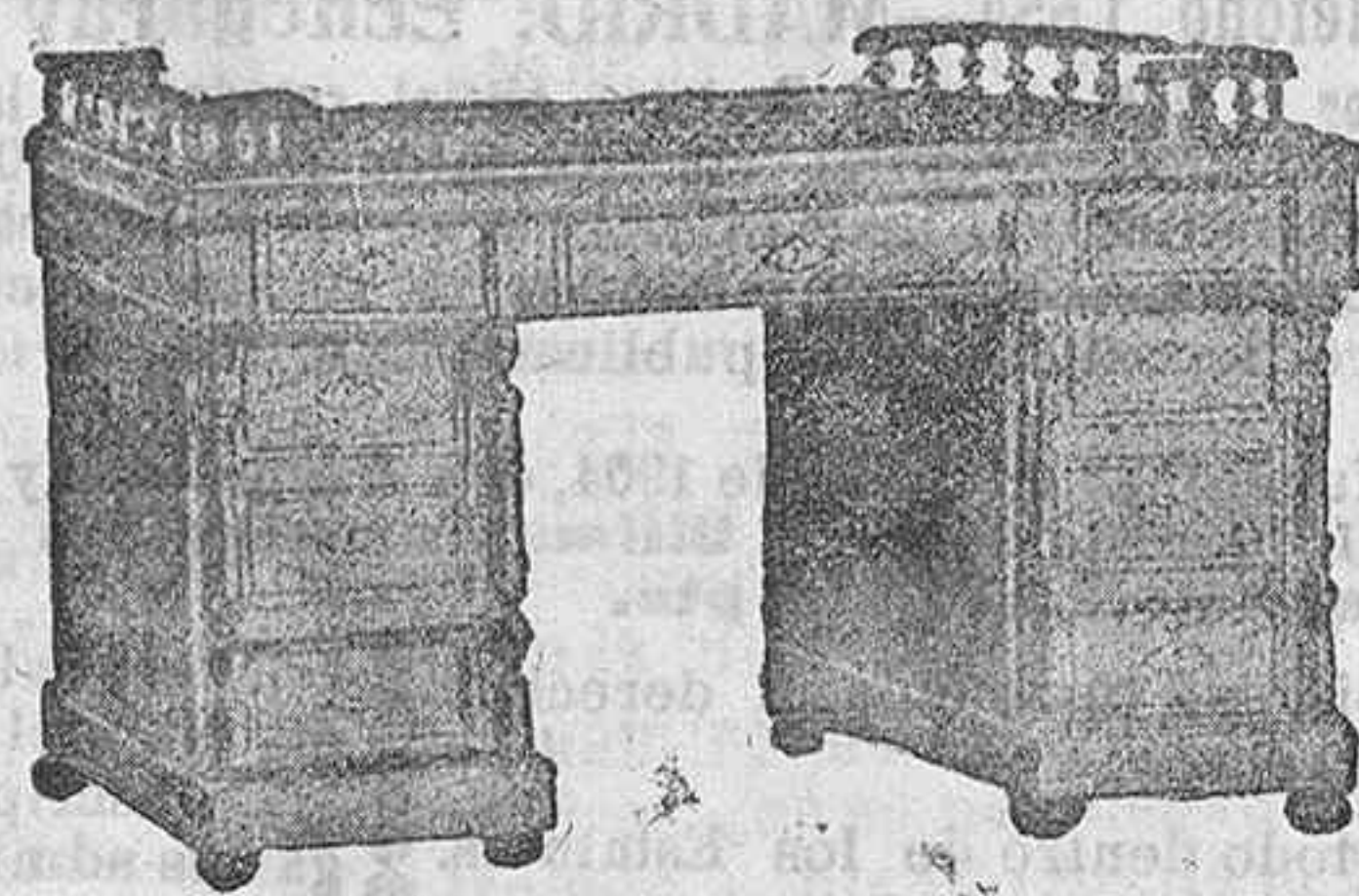
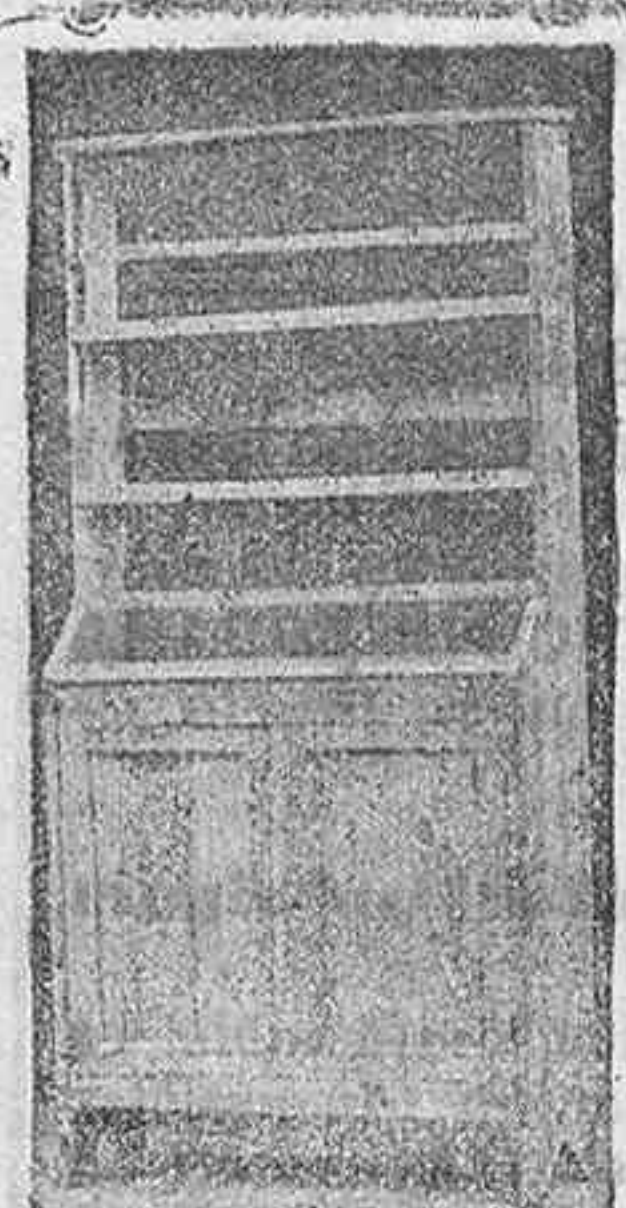
GLOSOPEDA AZPIAZU H. NOS

Los ganaderos y los labradores, al extraordinario poder difusivo de la glosopeda y los perjuicios que ocasiona a su forma benigna, por incapacitar para el trabajo a los animales atacados, deben emplear el ANTIGLOSOPEDICO **ARAMBURU, Farmacológico** que cura radicalmente las lagas, abrevia considerablemente la cicatrización y pone a los animales en disposición de ser utilizados para las labores del campo, a los dos días de comenzado el tratamiento.

ESTACIONES VITORIA

Muebles de lujo y económicos

Arca 1, 3 y 5 y San Prudencio 2 VITORIA

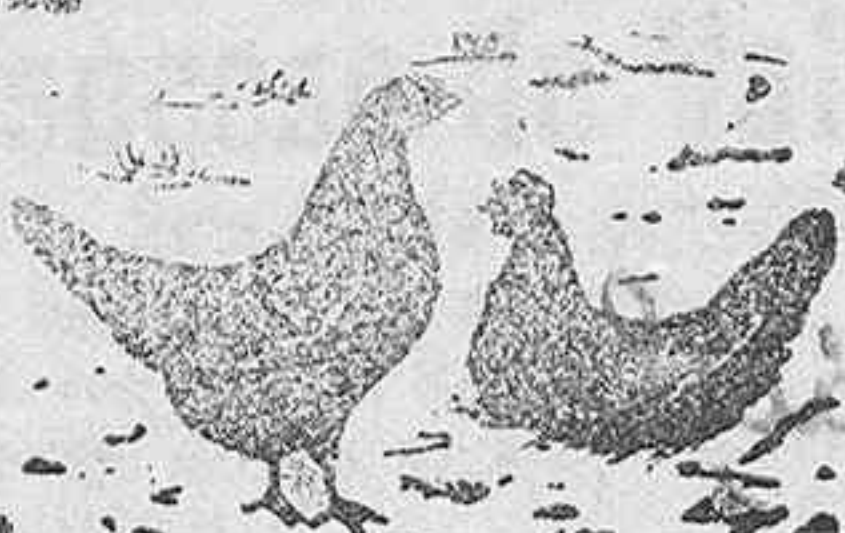


Núm. 321- **Vaso** construcción sólida para uso doméstico. Precio a pesetas 10. E mismo con pueritas y cón a pesetas 11. El mismo con pueritas y cón a pesetas 12.

Núm. 145- **Mesa ministro:** chapeado de roble encastrado y tallado diagonal; dimensiones aprox medidas 140x70 y 118 por 58 centímetros a pesetas 69 y 65.

Núm. 146- La misma sin columnas y pueritas en vez de cónes a pesetas 62.

Alerta todo el mundo!!



Polvo regenerador para hacer poner huevos de las gallinas, patos, anas, etc.

113.000, tres milll huevos al año con 10 gallinas

Descubrimiento maravilloso, resultados sorprendentes.

Posen todos los días y en todas las estaciones del año, aun en las épocas de invierno.

Patente de invención por 20 años.

NOTAS 1.º Este producto extranjero, que produce el efecto que a poco que en ellos se conoce, que el producto deja mucho que desear, siendo el que presento, completamente distinto de esos extranjeros por su colorido y calidad.

2.º Pídanse prospecto y se remitirá gratis.

De venta: Casa del autor y droguería de Díaz y Sáez de Ibarra, Vitoria. En Izarra don Jorge Arberas. En Murguía don Luciano Martínez, tienda.

J. Izarra y Retana

PROCURADOR
Corredor de Comercio
Cuesta del Teatro 1--VITORIA
DESPACHO: Calle de Monseñor Cadená y Eleta 8, bajo.

Servicios de la Compañía

Vapores Correos Españoles
Línea de Nueva York, Cuba y Méjico. El día 26 de Agosto saldrá de Barcelona el 26 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor **MONSEBBAL**—Capitán don A. Garriga dirigiéndose para New York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

Línea de Venezuela—Columbia. El día 10 de Septiembre saldrá de Barcelona el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor **M. Caivo**—Capitán D. J. Bonel, dirigiéndose para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Guaymas, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Vera cruz y Tampico con trabajo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Ciego de Avila en Curacao y para Cumaná, Carúpano, y Trinidad, con trabajo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas.—El día 16 de Agosto saldrá de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias el vapor **ALICANTE**—Capitán D. P. Zaragoza dirigiéndose para Génova, Port Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila, sirviendo por trabajo a los puertos de la costa oriental de África, India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Brasil.—El día 3 de Septiembre saldrá de Barcelona el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor **P. de Sarratruí**—Capitán don J. Oastellá dirigiéndose para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias.—El día 2 de Septiembre saldrá de Barcelona el vapor **M. B. VILLAVIEJA**—Capitán don R. Pano, con escalas en Valencia y Alicante, el 7 de Cádiz dirigiéndose para Tangier, Ceuta, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, donde también intercala para y hacia el Puerto de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península intercaladas en el viaje de ida.

Esta compañía admite carga en las condiciones más favorables, y pagando a quienes la Compañía se encargue de almacenar y tratar en sus almacenes, el servicio de depósito de mercancías, rebaja a familias. Precios convencionales por toneladas de trigo, cebada por pesetas de ida y vuelta. También se admiten cargas y se reciben pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa se encarga de asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Se avisa en los folios de exportación.—La Compañía hace rebajas de 20% en los fletes de determinados artículos de acuerdo con las vigencias disponibles para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios especiales.—La sección que de estos servicios tiene establecida en Vitoria se encarga de trabajar en el mundo los buques que se desean para el transporte de mercancías de los artículos cuyo envío se desea hacer los exportadores.

Línea de Cuba y Méjico.—El día 17 de Agosto saldrá de Barcelona el vapor **ALICANTE** el 21 de Cádiz, el vapor **Reina María Cristina**—Capitán don J. Oyarbide dirigiéndose para Habana, Veracruz y Tampico, admitiendo pasaje y carga para los puertos de California, Boise, City, Elko, Nevada, Oregon, etc.

Servicios semanales directos a New York, en seis días de trayecto y en combinación con los ferrocarriles americanos para San Francisco, de California, Boise, City, Elko, Nevada, Oregon, etc.

Servicios comerciales rápidos con conocimiento directo desde Bilbao para New York, Puerto Rico, Gibraltar, Tanger, Argelia, Túnez, etc.

Para informes de precios de pasaje, fletes, etc., dirigirse al consignatario autorizado y único representante de dichas compañías en Bilbao **CAJAS DE PASEAJE Y FLETES, Estación 4**.

IMPORTANTE.—Los jóvenes que no hayan cumplido 18 años, pueden embarcar en 1.º y 2.º en un día inconvenciente.

Y para informes sobre pasajes de 1.º y 2.º clase a su representante **DON VICENTE LARRAMENDI—Estación 3 VITORIA**

Un grande problema resuelto

En el campo, en viaje, en su propia casa, donde V. quiera, puede preparar sus aguas gaseosas por medio del **Sifón Prana Sparklet** de cualidad superior a las mejores AGUAS DE MESH.

El probar uno de estos **SIFONES** para uso doméstico es adoptarlos PARA siempre CON Comodidad Higiene y Economía.

Del manejo del Sifón puede cuidar un niño de 3 años, pues es facilísimo y sin complicación alguna.

Precio: Sifón PRANA, Pesetas 6-75
Cápsulas para 12 sifones, Pts. 1'60

Para familias numerosas hay un modelo de doble tamaño. Véndese en VITORIA.—Bazar P. López, Estación 6, y Donato Araujo, Estación 11.—Agencia J. M. Casals, Salmorón 51.—BARCELONA. Los establecimientos citados entregarán GRATIS una cajita cápsulas por cada 12 tapas-cartón de cajitas consumidas, resultando que un sifón cuesta doce céntimos.

L' UNION

Compañía Francesa de Seguros Contra Incendios FUNDADA EN 1828

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1908

Capital social	Francos 10.000.000
Reservas según balance de 1908	18.000.000
Primas a recibir	110.000.000
Total de garantías en 31 de Diciembre de 1908	Francos 138.000.000
Primas cobradas durante el año de 1908	29.317.109'26
Cepitales asegurados en 31 de Diciembre de 1908	25.625.152.981'00

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía: 368 millones de Francos.

Subdirector en Vizcaya y Alava: Don Ramiro de Orbeagozo
Euzkadi Alava 144.º Inguarda BILBAO

Dirigirse en Vitoria a don Serafin de Larrea, Fuerca 11-2.º

La Equitativa

Fábrica de Muebles

Ortiz de Zárate 1

Se construyen y garantizan toda clase de muebles á precios sin competencia, empleando los mejores materiales y con personal á propósito para dejar satisfecho al más exigente.

PLATA MENESES

Variado surtido para iglesias y oratorios

ESTATUAS RELIGIOSAS DE TODAS CLASES

vasos y cubiertos de reglamento para colegiales

SERVICIOS PARA CAFÉS, FONDAS Y VAPORES.

GRANDES NOVEDADES EN OBJETOS PARA REGALOS

Cuadernos PLATA MENESES, Garantizados

Arreglo, plateado y dorado de objetos usados

Despacho de fábrica: Eldobarría, 7, Bilbao.—Teléfono 397

Jabón eléctrico para limpiar objetos oro, plata y metales plateados 7228

Depósito en Vitoria, José Aramburu, Estación 7

Mata Real Inglesa

De Bilbao el 1 de Octubre para Montevideo y Buenos Aires el vapor **POTARO**

Precio del pasaje en 2.ª pesetas 235. Salidas semanales de Vigo para Brasil, Uruguay, y República Argentina por vapores de gran porte, rápidos y marcha.

Compañía General Transatlántica Francesa, el 22 de Septiembre de Santander España para Habana y Veracruz.

El 27 de Septiembre para los puertos de Venezuela, la Guayra y escalas y puertos del Pacífico, etc.

Servicios semanales directos a New York, en seis días de trayecto y en combinación con los ferrocarriles americanos para San Francisco, de California, Boise, City, Elko, Nevada, Oregon, etc.

Servicios comerciales rápidos con conocimiento directo desde Bilbao para New York, Puerto Rico, Gibraltar, Tanger, Argelia, Túnez, etc.

Para informes de precios de pasaje, fletes, etc., dirigirse al consignatario autorizado y único representante de dichas compañías en Bilbao **CAJAS DE PASEAJE Y FLETES, Estación 4**.

IMPORTANTE.—Los jóvenes que no hayan cumplido 18 años, pueden embarcar en 1.º y 2.º en un día inconvenciente.

Y para informes sobre pasajes de 1.º y 2.º clase a su representante **DON VICENTE LARRAMENDI—Estación 3 VITORIA**

Servicio Internacional de VAPORES

de las Compañías Lloyd Royal Hollandais—Mensajerías Marítimas—Pacific Steam Navigation Company—Zuid American Line—White Star Line y Transatlántica Francesa

SERVICIO DIRECTO á Montevideo y Buenos Aires, combinado por las vías más rápidas y económicas—CINCO SALIDAS MENSUALES de magníficos vapores provistos de Asensores, luz eléctrica, Telégrafo sin hilos y toda clase de comodidades á disposición de los señores pasajeros.

Salidas de vapores PARA TODOS LOS PUNTOS DEL MUNDO, combinando con los billetes de pasaje, los de los ferrocarriles americanos.

Para más informes, precios Y BILLETES dirigirse á **JOSE MARIA CASTERES EN HENDAYA (FRANCIA)**

Fonda en Tolosa (Guzpúzcoa) Solana número 7

Para informes y precios de pasajes de Cámara **EN VITORIA: CEFERINO POLO**

Correría número 11 y Plaza de Abastos (puesto número 12)

POLVOS NÖEL

Recomendado por eminencias médicas y profesoras en partos.

Sin rival para curar la escocadura de los niños.

Suavizador del cutis

Indispensable para curar las irritaciones de la piel producidas por los calores del verano.

Evita el sudor de los pies y sobacos.

Estuches higiénicos á 60, 35 y 20 céntimos

DEPOSITARIO Donato Araujo—Estación 11

Jabón Vasconia

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa

Se recomienda por su economía y garantizada pureza

De venta en los almacenes de las señoras Sucesoras de Vicente Pérez Postas 20.—Señores Hijos de don José Erbita, Plaza Nueva 24; é Hijos de Vicente Más, San Francisco 6.

FABRICA DE FIDEOS LA BILBAINA

HIJOS DE AMURIZA Y COMP.º

Rpartado núm. 216-BILBAO